

**CASINO**

**bien plus qu'un casino!**

spectacles • bars • restaurants

**MUCH MORE THAN A CASINO!**

SHOWS • BARS • RESTAURANTS

casinodcharlevoix.ca 18+ par pur plaisir

**CHARLEVOIX**

CASINO CHARLEVOIX

**CARTE SENTIERS DE MOTONEIGE 2018-2019**

MAP SNOWMOBILE TRAILS

**ENNEIGEMENT NATUREL EXCEPTIONNEL**  
EXCEPTIONAL NATURAL SNOW COVER

CHARLEVOIXMOTONEIGE.COM  
SNOWMOBILECHARLEVOIX.COM

Ouverture des sentiers: 15 décembre | Trail opening Date: December 15\*  
Fermeture des sentiers: 15 avril | Trail Closure Date: April 15\*

\* Si les conditions le permettent | \* Conditions permitting

**Légende / Legend**

- Sentier de motoneige Trans-Québec / Trans-Quebec snowmobile trail
- Sentier de motoneige régional / Regional snowmobile trail
- Sentier de motoneige local / Local snowmobile trail
- Sentier de motoneige privé / Private snowmobile trail
- Sentier de motoneige balisé non entretenu / Unmaintained marked snowmobile trail
- Boucle du Fjord / Fjord Circuit
- Boucle du Fleuve / River Circuit
- Distance en km entre les bornes / Distance in km between marks
- Relais chauffé / Heated stopover
- Stationnement automobile / Car parking
- Essence / Fuel
- Information touristique / Tourist information
- Panorama / Panoramic view
- Centre de ski / Ski station
- Ski de randonnée / Cross-country skiing
- Raquette / Snowshoeing
- Glissade / Sliding
- Spectacle / Show
- Hôpital / Hospital
- Traversier / Ferry
- Aéroport / Airport
- Autoroute / Highway
- Route secondaire / Secondary road
- Voie ferrée / Railroad
- Ligne à haute tension / Power line
- Hôtel sécuritaire / Recommended secure hotel
- Abri fermé pour motoneige / Enclosed snowmobile shelter
- Hebergement / Lodging
- Concessionnaire et/ou location de motoneiges / Snowmobile dealer and/or rental
- Casino / Casino
- Restauration / Food
- Déjeuner / Breakfast
- Dîner / Lunch
- Souper / Dinner

**Parcourez nos circuits / Ride our Different Circuits**

Informez-vous des différents circuits que propose la région. Visitez le site [www.charlevoixmotoneige.com](http://www.charlevoixmotoneige.com) pour de plus amples informations.  
Please inquire about the various tours the region offers. Visit [www.snowmobilecharlevoix.com](http://www.snowmobilecharlevoix.com) for additional information.

— Boucle du Fjord / Fjord Circuit —  
— Boucle du Fleuve / River Circuit —

Pour connaître l'état actuel des sentiers et les travaux de surfacage: [www.fcmq.qc.ca](http://www.fcmq.qc.ca)  
To get the current status of trails and resurfacing work: [www.fcmq.qc.ca](http://www.fcmq.qc.ca)

**À découvrir avec un guide. / To be discovered with a guide.**  
Pour de plus amples informations, contactez Tourisme Charlevoix.  
For more information, please contact Charlevoix Tourism.  
1 800 667-2276  
[www.tourisme-charlevoix.com](http://www.tourisme-charlevoix.com)

**Signalisation dans les sentiers / Trail signs**

Les intersections identifiées sur cette carte par un chiffre ou un nombre précédé de la lettre P (Provincial) ou R (Regional) ou L (Local) sont également identifiées sur les sentiers par le même code aux intersections correspondantes. Référez-vous à cette nouvelle signalisation pour mieux vous orienter sur notre territoire.  
Intersections are identified by a number or a number preceded by a letter (P for Provincial, R for Regional and L for Local) and may be found on trails at the corresponding locations. Please refer to this new signage to better orient yourself throughout our territory.

**Établissements / Establishments**

- Casino de Charlevoix
- Auberge des 3 Canards
- Motoneige Charlevoix (Top location)
- Fairmont Le Manoir Richelieu
- Hôtel-Motel Castel de la Mer
- Auberge La Châtelaine
- Le Petit Manoir du Casino
- Motel Le Mirage
- Auberge Chez Truchon
- Hôtel Baie-Saint-Paul
- Motel du Manoir Richelieu
- Auberge de Jeunesse La Malbaie
- La Remontée Appartements - Hôtel
- Auberge du Ravage & Pourvoirie du Lac Moreau
- Motel Le Point de Vue
- Auberge sur la Côte
- Motel et Restaurant Le Riviera
- Motel du Restaurant Bar Chez Pierre
- Mont Grand-Fonds
- Chalet Maison Chez Laurent
- Auberge Le Relais des Hautes-Gorges
- Motel Horizon
- Relais des deux charmes
- Au Pays des Baléines

**Distances des sentiers de motoneige / Snowmobile trail distance**

	Baie-Saint-Paul	Baie-Sainte-Catherine	Clermont	St-Jean-Baptiste	St-Siméon	St-Fidèle	St-Agnès	St-Aimé-des-Lacs	St-Urbain	St-Hilarion	St-Irénée	St-Joseph-de-la-Rive	St-Placide-de-Charlevoix	St-Joseph-de-la-Rive	St-Irénée	St-Hilarion	St-Aimé-des-Lacs	St-Agnès	St-Jean-Baptiste	St-Siméon	Baie-Sainte-Catherine	Baie-Saint-Paul	
Baie-Saint-Paul	180																						
Baie-Sainte-Catherine	180	105																					
Clermont	105	70	140																				
St-Jean-Baptiste	140	70	140	110																			
St-Siméon	110	40	110	110	110																		
St-Fidèle	40	30	40	40	40	110																	
St-Agnès	30	30	30	30	30	30	110																
St-Aimé-des-Lacs	30	30	30	30	30	30	30	110															
St-Urbain	30	30	30	30	30	30	30	30	110														
St-Hilarion	30	30	30	30	30	30	30	30	30	110													
St-Irénée	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	110												
St-Joseph-de-la-Rive	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	110											
St-Placide-de-Charlevoix	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	110										
St-Joseph-de-la-Rive	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	110									
St-Irénée	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	110								
St-Hilarion	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	110							
St-Aimé-des-Lacs	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	110						
St-Agnès	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	110					
St-Jean-Baptiste	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	110				
St-Siméon	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	110			
Baie-Sainte-Catherine	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	110		
Baie-Saint-Paul	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	110	

**Établissements / Establishments**

- Casino de Charlevoix
- Auberge des 3 Canards
- Motoneige Charlevoix (Top location)
- Fairmont Le Manoir Richelieu
- Hôtel-Motel Castel de la Mer
- Auberge La Châtelaine
- Le Petit Manoir du Casino
- Motel Le Mirage
- Auberge Chez Truchon
- Hôtel Baie-Saint-Paul
- Motel du Manoir Richelieu
- Auberge de Jeunesse La Malbaie
- La Remontée Appartements - Hôtel
- Auberge du Ravage & Pourvoirie du Lac Moreau
- Motel Le Point de Vue
- Auberge sur la Côte
- Motel et Restaurant Le Riviera
- Motel du Restaurant Bar Chez Pierre
- Mont Grand-Fonds
- Chalet Maison Chez Laurent
- Auberge Le Relais des Hautes-Gorges
- Motel Horizon
- Relais des deux charmes
- Au Pays des Baléines

**Distances des sentiers de motoneige / Snowmobile trail distance**

	Baie-Saint-Paul	Baie-Sainte-Catherine	Clermont	St-Jean-Baptiste	St-Siméon	St-Fidèle	St-Agnès	St-Aimé-des-Lacs	St-Urbain	St-Hilarion	St-Irénée	St-Joseph-de-la-Rive	St-Placide-de-Charlevoix	St-Joseph-de-la-Rive	St-Irénée	St-Hilarion	St-Aimé-des-Lacs	St-Agnès	St-Jean-Baptiste	St-Siméon	Baie-Sainte-Catherine	Baie-Saint-Paul	
Baie-Saint-Paul	180																						
Baie-Sainte-Catherine	180	105																					
Clermont	105	70	140																				
St-Jean-Baptiste	140	70	140	110																			
St-Siméon	110	40	110	110	110																		
St-Fidèle	40	30	40	40	40	110																	
St-Agnès	30	30	30	30	30	30	110																
St-Aimé-des-Lacs	30	30	30	30	30	30	30	110															
St-Urbain	30	30	30	30	30	30	30	30	110														
St-Hilarion	30	30	30	30	30	30	30	30	30	110													
St-Irénée	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	110												
St-Joseph-de-la-Rive	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	110											
St-Placide-de-Charlevoix	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	110										
St-Joseph-de-la-Rive	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	110									
St-Irénée	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	110								
St-Hilarion	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	110							
St-Aimé-des-Lacs	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	110						
St-Agnès	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	110					
St-Jean-Baptiste	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	110				
St-Siméon	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	110			
Baie-Sainte-Catherine	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	110		
Baie-Saint-Paul	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	110	

**Accès routier à la région / Road access to the region**

**Traverse de Baie-Sainte-Catherine / Tadoussac Ferry**  
(durée/Crossing time: 10 minutes) Gratuit/free  
Départs toutes les / Departures every 20, 40 ou/60 minutes  
Information: 418 235-4395  
[www.traversies.com](http://www.traversies.com)

**Traverse de Rivière-du-Loup / Saint-Siméon Ferry**  
(durée/Crossing time: 05 minutes)  
Pas en service du 3 janvier au 18 avril 2019  
Not available from January 3 to April 18, 2019  
\* Horaire sujet à changement sans préavis  
\* Schedule subject to change  
Information: 418 862-3094 / 418 630-2856  
[www.traversies.com](http://www.traversies.com)

**Traverse de l'Isle-aux-Coudres / Saint-Joseph-de-la-Rive Ferry**  
(durée/Crossing time: 15 minutes) Gratuit/free  
Plusieurs départs par jour entre 7 h et 22 h  
Many departures everyday between 7:00 am and 10:00 pm  
Information: 418 438-2743  
[www.traversies.com](http://www.traversies.com)

**Distances en / Distance in km / mi.**

	Saguenay	Edmonton	Montréal	Ottawa	Québec	Toronto
Baie-Saint-Paul	151	94	274	170	322	200
Saguenay	151	94	274	170	322	200
Edmonton	94	188	116	48	82	82
Montréal	274	116	627	390	627	390
Ottawa	170	48	627	390	627	390
Québec	322	82	627	390	627	390
Toronto	200	82	627	390	627	390

**Baie-Saint-Paul**

Bureau d'information touristique de Baie-Saint-Paul  
6, rue Saint-Jean-Baptiste  
Baie-Saint-Paul G3Z 1L7

0 500 1000 mètres

**La Malbaie**

Bureau d'information touristique de La Malbaie  
495, boul. de Comporté  
La Malbaie G5A 3G3

0 200 400 mètres

**Droits d'accès**  
Access fees

- 325\$** pour un droit d'accès annuel acheté le ou avant le 9 décembre 2018 / for an annual trail permit purchased on or before Dec. 9, 2018
- 400\$** pour un droit d'accès annuel acheté après le 9 décembre 2018 / for an annual trail permit purchased after Dec. 9, 2018
- 575\$** pour un droit d'accès annuel vendu en sentiers\* / for an annual trail permit sold on trail\*
- 220\$** pour un droit d'accès 7 jours\*\* / for a 7-day trail permit\*\*
- 135\$** pour un droit d'accès 3 jours / for a 3-day trail permit\*\*
- 580\$** pour un droit d'accès annuel pour motoneiges de location / for an annual trail permit for a rental snowmobile
- 65\$** pour un droit d'accès 1 jour\*\* / for a 1-day permit\*\*

\* Une surcharge est ajoutée au prix de vente du droit d'accès annuel lorsque celui-ci est vendu sur les sentiers.  
\* An extra amount is added to the annual trail permit when sold on the trails.

\*\* Les droits d'accès journalier/hebdomadaire ne peuvent être vendus en sentier.  
\*\* Please note that daily or weekly trail permits may not be purchased on the trails.

**POUR ACHETER VOS DROITS D'ACCÈS**  
PURCHASE YOUR TRAIL PERMITS



*New snowmobile access!*  
Nouvel accès motoneige!

Le centre-ville de La Malbaie est désormais joignable à motoneige via la voie ferrée. Accédez directement à de nouveaux commerces et établissements hôteliers en empruntant ce sentier.

Downtown La Malbaie is now reachable on snowmobile via the train track. Gain direct access to new stores and hotels by following this path.

**Légende des services**  
Service Symbols

- Chaînes / Chain supplied free of charge
- Enclos / Closed yard
- Garage / Closed garage
- Caméra de surveillance / Video surveillance
- Gardien de nuit / Night security guard
- Stationnement éclairé / Illuminated parking area
- Vente de droits d'accès / Trail permit vendor
- Programme Hôtel sécuritaire / Recommended secure hotel
- Abri fermé pour motoneiges / Enclosed snowmobile shelter
- Guide motoneige / Snowmobile guide

- PAM / AMP** Souper, coucher et petit déjeuner / Room, dinner and breakfast
- PC** Coucher et petit déjeuner / Room and breakfast
- PE** Coucher seulement / Room only

\* Les prix indiqués sont des tarifs de base (à partir de) par personne en occupation double, pour une nuit d'hébergement, et sont sujets à changement selon le type de chambre et la période de réservation. Les taxes et le service sont en sus. Les prix sont valables pour la saison 2018-2019 et peuvent varier selon la période de l'année. Il est toujours préférable de se renseigner auprès de l'établissement d'hébergement et de réserver à l'avance.

\* The rates indicated include the minimum cost per person, per day, based on double occupancy, for one night of accommodation. Taxes and service are extra. These rates are valid for the 2018-19 season, and may vary depending on the time of the year. It is always advisable to check with the accommodation facility and to reserve in advance.



# CHARLEVOIX

# Be charmed

**LA MOTONEIGE EN CHARLEVOIX C'EST PLUS DE 600 CM D'ENNEIGEMENT NATUREL ET DES PAYSAGES GRANDIOSES.**

Sur un circuit balisé de plus de 550 km parsemé d'hôtels et de restaurants, parmi lesquels on retrouve le prestigieux hôtel 5 étoiles Fairmont Le Manoir Richelieu et son voisin le Casino de Charlevoix, l'amateur de grande chevauchée s'incline devant l'immensité. Qu'on s'offre l'excursion courte durée le long du fleuve ou le raid d'aventure de quelques jours à flanc de montagnes, une chose est sûre : *Charlevoix est l'une des meilleures destinations motoneige en Amérique du Nord.*

**SNOWMOBILING IN CHARLEVOIX, IT'S MORE THAN 600 CM OF NATURAL SNOW COVER AND SPECTACULAR LANDSCAPES.**

On a 550 km marked out circuit dotted with hotels and restaurants, including the 5-star Fairmont Le Manoir Richelieu and its neighbor, the Casino de Charlevoix, the riding enthusiast bows to the vastness. Whether for a short excursion alongside the river or an adventure raid of a few days on the mountain side, one thing is certain: *Charlevoix is one of the best snowmobiling destinations in North America.*

## Grand Rassemblement des motoneigistes

### 25 et 26 janvier 2019

Soirée Beach party  
Rallye de poker en motoneige  
Souper-spectacle

**GREAT SNOWMOBILERS' GET-TOGETHER**  
JANUARY 25 AND 26, 2019

Beach party-themed evening - Snowmobile poker rally - Dinner & show

418 665-3703

**casinodcharlevoix.ca** 18+ **par pour plaisir**

115, côte Bellevue, La Malbaie G5A 1Y2  
418 665-1531 / 418 665-8995  
info@auberge3canards.com  
www.auberge3canards.com

**Auberge des 3 Canards** ★★★

Auberge offrant 48 chambres avec une vue splendide sur le fleuve. Table de grande renommée, salon avec foyer. À quelques pas du Casino de Charlevoix. Direct access to the snowmobile trail.

PAM À PARTIR DE 199\$ par nuit, en occupation double. AMP FROM \$199 par nuit, en double occupancy.

SERVICES

SENTIER D'ACCÈS / ACCESS TRAIL : 124  
GPS LATITUDE : 47.62884 LONGITUDE : -70.147453

**Motoneige Charlevoix (Top location)**

181, rue Richelieu, La Malbaie G5A 1X7  
418 665-1531 / 418 665-8995  
pierre.toplocation@gmail.com  
www.motoneigecharlevoix.com

SERVICES

SENTIER D'ACCÈS / ACCESS TRAIL : 124  
GPS LATITUDE : 47.62281 LONGITUDE : -70.146013  
Ouvr du 15 décembre au 31 avril / Open December 15 to April 31

**FORFAIT MOTONEIGE**  
DU 15 DÉCEMBRE 2018 AU 15 MARS 2019

À PARTIR DE **199\$**

HÉBERGEMENT  
PETIT DÉJEUNER BUFFET POUR DEUX  
1 BIÈRE EN FÛT PAR ADULTE  
STATIONNEMENT POUR MOTONEIGE  
INTÉRIEUR CHAUFFÉ

Tarif par nuitée, dans une chambre Fairmont en occupation double. Service inclus, taxes en sus. Maximum de deux motoneiges par chambre pour le stationnement. Tarif à partir de valide du dimanche au jeudi.

**SNOWMOBILE PACKAGE**  
FROM DECEMBER 15, 2018 TO MARCH 15, 2019

FROM **\$199**

OVERNIGHT ACCOMMODATION  
FULL BUFFET BREAKFAST FOR TWO  
1 DRAFT BEER PER ADULT  
SECURE, HEATED INDOOR  
SNOWMOBILE PARKING

Rates per night based on double occupancy in a Fairmont room. Gratuities included, taxes extra. Maximum of two snowmobiles per room. "Trim" rates valid Sunday to Thursday.

**1 800 540 4464**  
FAIRMONT.COM/RICHELIEU-CHARLEVOIX

1125, rue Richelieu, La Malbaie G5A 2X8  
418 665-4064 / 1 888 840-4064  
info@casteldelamer.com  
www.casteldelamer.com

**Hôtel-Motel Castel de la Mer** ★★★

Au cœur du quartier touristique de La Malbaie. Chambres modernes et rénovées. Plusieurs restaurants voisins de l'hôtel.

Located at the heart of La Malbaie's tourist area. Modern and renovated rooms. Close to several restaurants.

PC À PARTIR DE 300\$ par personne, par nuit, en occupation double. PC FROM \$300 per person, per night, in double occupancy.

SERVICES

SENTIER D'ACCÈS / ACCESS TRAIL : 64  
GPS LATITUDE : 47.63563 LONGITUDE : -70.143701

**Auberge La Châtelaine** ★★

830, chemin des Falaises, La Malbaie G5A 2V7  
418 665-4064 / 1 888 840-4064  
info@aubergelachatelaine.com  
www.aubergelachatelaine.com

SERVICE

SENTIER D'ACCÈS / ACCESS TRAIL : 124  
GPS LATITUDE : 47.62699 LONGITUDE : -70.144953

**HÔTEL PAVILLONS DU CASINO**

Le Petit Manoir du Casino, niché dans la belle région de Charlevoix est un centre de villégiature unique en son genre avec ses 190 chambres et suites, réparties dans l'hôtel et les pavillons. Vous vivrez une expérience hôtelière inoubliable: détente, confort, vue panoramique sur le fleuve, spa extérieurs et intérieurs, piscine intérieure chauffée et tout cela à proximité des activités charlevoisiennes.

Le Petit Manoir du Casino, nestled in the beautiful Charlevoix region, is a unique resort with 190 rooms and suites, throughout the hotel and lodges. Enjoy an unforgettable hotel experience: relaxation, comfort, panoramic view on the river, outdoor and indoor spas, indoor heated pool, all this close to Charlevoix's activities.

PC À PARTIR DE 70\$ par personne, par nuit, en occupation double. PC FROM 70\$ per person, per night, in double occupancy.

SERVICES

GPS LATITUDE : 47.624528 LONGITUDE : -70.143321

185, boul. De Comporté, La Malbaie G5A 2Y3  
418 665-4221 / 1 800 263-6421  
motellemirage@videotron.ca  
www.motellemirage.com

**Motel Le Mirage** ★★★

Le centre du terrain de jeu est chez nous. Neige, confort et souvenir inoubliable. Restauration sur place.

We are at the center of the playing area. Snow, coziness and unforgettable memories. Restaurant on site.

PC À PARTIR DE 520\$ par personne, par nuit, en occupation double. PC FROM \$520 per person, per night, in double occupancy.

SERVICE

SENTIER D'ACCÈS / ACCESS TRAIL : 64  
GPS LATITUDE : 47.637011 LONGITUDE : -70.14488

**Auberge Chez Truchon** ★★★

1065, rue Richelieu, La Malbaie G5A 2X8  
418 665-3757 / 1 877 665-3757  
info@aubergecheztruchon.com  
www.aubergecheztruchon.com

SERVICE

SENTIER D'ACCÈS / ACCESS TRAIL : 64  
GPS LATITUDE : 47.635077 LONGITUDE : -70.143862

**HÔTEL BAIE-SAINT-PAUL**

Hôtel Baie-Saint-Paul  
8, chemin du Golf, Baie-Saint-Paul G3Z 1X6  
418 435-3683 / 1 800 650-3683  
info@hotelbaiestpaul.com | www.hotelbaiestpaul.com

L'Hôtel Baie-Saint-Paul. Le confort par excellence pour les motoneigistes. L'établissement propose 62 chambres spacieuses et confortables et un restaurant ouvert de 6h à 21h offrant un menu varié. Le sentier de motoneige régional donne accès directement sur le stationnement. Garage chauffé également disponible.

The Hotel Baie-Saint-Paul, comfort at its best for snowmobilers. The hotel proposes 62 spacious and comfortable rooms and a restaurant offering a large selection opened from 6 am to 9 pm. The regional snowmobile trail provides a direct access to the parking lot. A heated garage is also available.

PC À PARTIR DE 42\$ par personne, par nuit, en double occupancy. PC FROM 42\$ per person, per night, in double occupancy.

SERVICES

GPS LATITUDE : 47.440806 LONGITUDE : -70.519561

435, rue Saint-Étienne, La Malbaie G5A 1R9  
418 665-3757 / 1 877 665-3757  
info@auberge-jeunesse-la-malbaie.com  
www.auberge-jeunesse-la-malbaie.com

**Auberge de Jeunesse La Malbaie** ★★★★★

Le relais de motoneige au cœur du centre-ville. Stationnement pour motoneiges, hébergement en chambre privées ou dortoirs à partir de 27\$ par nuit. Kinto pub certifié Route des Saveurs. Bières de microbrasseries. Spectacles en soirée. Microbrasseries bières. Evening show.

The snowmobile stopover at the heart of the city center. Parking for snowmobile, accommodation in private rooms or dormitories from \$27 per night. Certified Flavour Trail Kinto Pub. Microbreweries beers. Evening show.

PC À PARTIR DE 71\$ par personne, par nuit, en occupation double. PC FROM \$71 per person, per night, in double occupancy.

SERVICES

SENTIER D'ACCÈS / ACCESS TRAIL : 64  
GPS LATITUDE : 47.680697 LONGITUDE : -70.18068

**La Remontée Appartements - Hôtel** ★★★

95, côte Bellevue, La Malbaie G5A 3A7  
418 665-0095 / 1 877 665-0095  
laremontee@videotron.ca  
www.laremontee.com

SERVICE

SENTIER D'ACCÈS / ACCESS TRAIL : 124  
GPS LATITUDE : 47.629345 LONGITUDE : -70.143132

**Auberge du Ravage & Pouroir du Lac Moreau**

Sentier d'accès / Access Trail : 31  
C.P. 900 GOA 4KO | 418 665-4400 / 1 888 766-7328  
info@lacmoreau.com | www.lacmoreau.com

Aubergiste de la forêt 5 étoiles, entre Charlevoix et le Saguenay, table gastronomique, nouveaux services, sauna, salle de conférence et cave à vin.

5-star woodland inn located between the Charlevoix and Saguenay regions. Gastronomic dining, new services, sauna, conference room and wine cellar.

PAM À PARTIR DE 199\$ par personne, par nuit, en occupation double. Service inclus. AMP FROM \$199 par personne, par nuit, en double occupancy. Service included.

SERVICES

GPS LATITUDE : 47.929554  
LONGITUDE : -70.675289

1099, chemin du Golf, La Malbaie G5A 2W4  
418 665-7575 / 1 800 598-7444  
motel@motelpointdevue.com  
www.motelpointdevue.com

**Motel Le Point de Vue** ★★★

Le Motel Le Point de Vue offre des chambres confortables avec une vue imprenable sur le fleuve et les montagnes, situé à côté du centre commercial, à 3 minutes des restaurants et à 5 minutes du Casino de Charlevoix.

The Motel Le Point de Vue features comfortable rooms with a stunning view on the river and mountains, adjacent to the shopping centre, two minutes from the restaurants and 5 minutes from the Casino de Charlevoix.

PC À PARTIR DE 97\$ par personne, par nuit, en occupation double. PC FROM \$97 per person, per night, in double occupancy.

SERVICES

SENTIER D'ACCÈS / ACCESS TRAIL : 64  
GPS LATITUDE : 47.639026 LONGITUDE : -70.147992

**Mont Grand-Fonds**

1000, chemin des Loisirs, La Malbaie G5A 1Y8  
418 922-0524 / 1 877 665-0095  
info@skimgf.com  
www.montgrandfonds.com

SERVICE

SENTIER D'ACCÈS / ACCESS TRAIL : 378  
GPS LATITUDE : 47.77200 LONGITUDE : -70.159100

418 665-4454 • 1 800 667-2276  
info@tourisme-charlevoix.com  
www.charlevoixmotoneige.com  
www.snowmobilecharlevoix.com

#moncharlevoix

**Renseignements pratiques**  
Practical information

Appels d'urgence (ambulance, police, pompiers) : **9-1-1**  
Emergency calls (ambulance, police, firemen) :

Services policiers / Police	Hôpital de La Malbaie Hospital	Hôpital de Baie-Saint-Paul Hospital
50 de la MRC de Charlevoix : 418 435-2012	303, rue Saint-Étienne La Malbaie G5A 1T1	74, rue Ambroise-Fafard Baie-Saint-Paul G3Z 2J6
50 de la MRC de Charlevoix-Est : 418 439-6473	418 665-1700	418 435-5150

**Relais des 2 charmes**

1640, route 138, Saint-Siméon GOT 1X0  
418 514-9268  
relaisdes2charmes@gmail.com / www.relaisdes2charmes.com

SENTIER D'ACCÈS / ACCESS TRAIL : 3  
GPS LATITUDE : 47.841264 LONGITUDE : -70.141710

1493, boul. Mgr-de-Laval, Baie-Saint-Paul G3Z 2Z6  
418 435-3895 / 1 888 437-3895  
maisonchezlaurent@charlevoix.net  
www.maisonchezlaurent.com

**Chalet Maison Chez Laurent** ★

Chalets et motels complètement rénovés. Restaurant déjeuner et spécialité Pizza. Garage sécurisé.

Completely renovated chalets and motels. Restaurant serving breakfast, and pizza. the speciality: Secure garage.

PAM À PARTIR DE 79\$ par personne, par nuit, en occupation double. AMP FROM \$79 par personne, par nuit, en double occupancy.

SERVICES

SENTIER D'ACCÈS / ACCESS TRAIL : 3  
GPS LATITUDE : 47.522786 LONGITUDE : -70.516283

317, rue Principale, Saint-Aimé-des-Lacs GOT 1S0  
418 439-5110  
aubergehautesgorges@gmail.com  
www.aubergehautesgorges.ca

**Auberge Le Relais des Hautes-Gorges** ★★

SERVICE

SENTIER D'ACCÈS / ACCESS TRAIL : 3  
GPS LATITUDE : 47.421252 LONGITUDE : -70.382667

**Motel Horizon** ★★

777, rue Saint-Laurent, Saint-Siméon GOT 1X0  
418 638-2448  
info@motelhorizon.com  
www.motelhorizon.com

SERVICES

SENTIER D'ACCÈS / ACCESS TRAIL : 3  
GPS LATITUDE : 47.838027 LONGITUDE : -69.887332

**Au Pays des Baleines**

260, rue Leclerc, Baie-Saint-Catherine GOT 1A0  
418 922-0524  
mjoallard@gmail.com

SERVICE

SENTIER D'ACCÈS / ACCESS TRAIL : 3  
GPS LATITUDE : 48.106533 LONGITUDE : -69.720042